

La rection des verbes et adjectifs

Cours d'allemand en 2de

Découvrir : deux langues, deux constructions

Emma prépare un contrôle avec son ami Paul. Lisez leur échange et observez les mots en couleur.

Dialog

Emma : Kannst du **mir** bei den Hausaufgaben helfen?

Paul : Klar! Ich erinnere mich noch gut **an diese Übung**.

Emma : Ich habe ein bisschen Angst **vor der Prüfung**.

Paul : Keine Sorge. Am Ende bist du bestimmt stolz **auf dich**.

En français, on dit « aider quelqu'un » : le complément est direct. En allemand, au contraire, **helfen** exige le datif : **mir**, et non **mich**. De même, « se souvenir **de** » devient **sich erinnern an**. Les prépositions ne se traduisent donc pas mot à mot.

Comprendre la rection des verbes en allemand en 2de

Définition

La **rection** d'un verbe ou d'un adjectif, c'est la construction qu'il impose à son complément : un cas (accusatif, datif, génitif) ou une préposition fixe suivie d'un cas précis.

Il existe ainsi trois grands types de constructions. D'abord, certains verbes veulent un complément au datif, sans préposition. Ensuite, d'autres verbes forment un bloc avec une préposition. Enfin, beaucoup d'adjectifs se construisent eux aussi avec une préposition.

Chaque verbe tire sa préposition et son cas



Wagon rouge : accusatif. Wagon vert : datif.

Chaque verbe tire sa préposition et son cas, comme une locomotive tire son wagon.

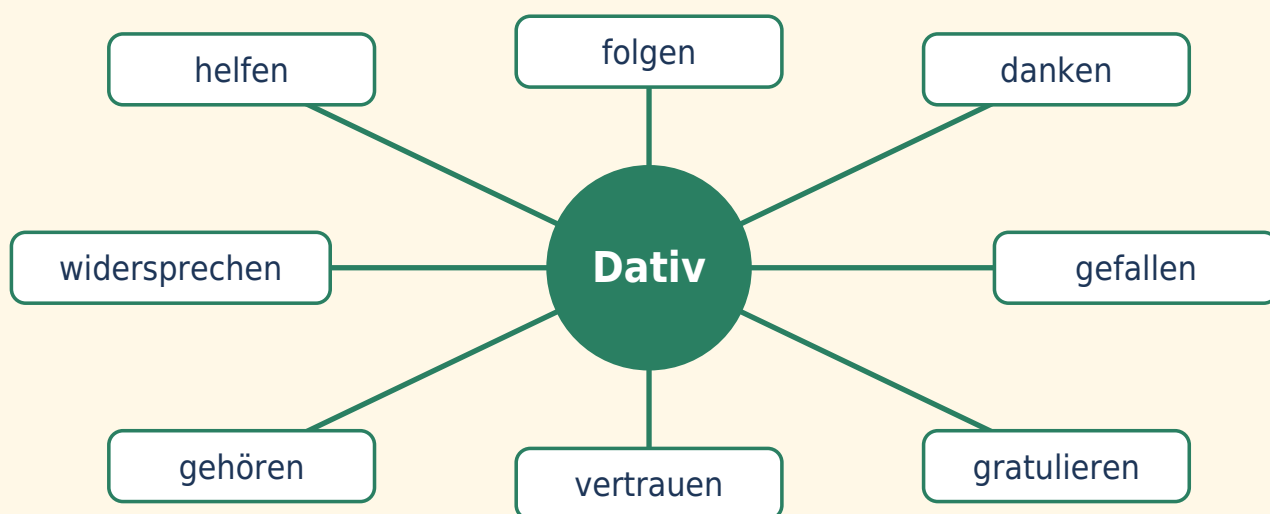
Les verbes suivis du datif

Règle

Les verbes **helfen, folgen, danken, widersprechen, gefallen, gehören, vertrauen, gratulieren, antworten, zuhören** et **begegnen** ont un complément de personne au **datif**.

- Ich helfe **meinem** Bruder. (J'aide mon frère.)
- Der Hund folgt **dem** Kind. (Le chien suit l'enfant.)
- Ich widerspreche **dir**. (Je te contredis.)
- Das Fahrrad gehört **meiner** Schwester. (Le vélo appartient à ma sœur.)
- Wir gratulieren **dir** zum Geburtstag. (Nous te souhaitons un joyeux anniversaire.)

Des verbes qui veulent le datif



Ich helfe **dir**. Wir folgen **dem** Weg.
 En français : aider quelqu'un (COD). En allemand : datif !

Huit verbes très courants qui veulent le datif.

Achtung !

- **gehören** + datif signifie « appartenir à » : **Das Buch gehört mir.** Mais **gehören zu** + datif signifie « faire partie de » : **Österreich gehört zur EU.**
- **gefallen** se construit à l'envers du français : **Der Film gefällt mir.** (Le film me plaît.)
- **begegnen** se conjugue avec sein : **Ich bin ihm im Park begegnet.**

Les verbes à préposition

Ces verbes forment un bloc avec leur préposition. Par ailleurs, quand la préposition peut gouverner deux cas, c'est le verbe qui décide. Il faut donc apprendre chaque verbe avec sa préposition et son cas.

Verbe	Construction	Exemple
parler de	sprechen über + accusatif	Wir sprechen über den Film.
se souvenir de	sich erinnern an + accusatif	Ich erinnere mich an den Urlaub.
penser à	denken an + accusatif	Ich denke oft an meine Oma.
attendre	warten auf + accusatif	Wir warten auf den Bus.
se réjouir de (à venir)	sich freuen auf + accusatif	Ich freue mich auf die Ferien.

s'intéresser à	sich interessieren für + accusatif	Sie interessiert sich für Politik.
avoir peur de	Angst haben vor + datif	Er hat Angst vor dem Hund.
participer à	teilnehmen an + datif	Ich nehme an dem Kurs teil.
contribuer à	beitragen zu + datif	Jeder kann zum Umweltschutz beitragen.
rêver de	träumen von + datif	Ich träume von einer Reise.

Règle

Avec un verbe à préposition, **auf** et **über** sont presque toujours suivis de l'**accusatif**. En revanche, **vor**, **zu**, **von** et **mit** sont suivis du **datif**. Pour **an**, il faut apprendre chaque verbe.

Les adjectifs à rection

De nombreux adjectifs s'emploient avec **sein** et une préposition fixe. Par exemple, « fier de » se dit **stolz auf**, avec l'accusatif.

- **Lukas ist stolz auf seine Medaille.** (fier de + accusatif)
- **Ich bin mit meiner Note zufrieden.** (content de + datif)
- **Max ist in Lea verliebt.** (amoureux de + accusatif)
- **Wir sind gespannt auf das Ergebnis.** (impatient de connaître + accusatif)
- **Emma ist an Astronomie interessiert.** (intéressé par + datif)
- **Die Stadt ist für ihre Brücken bekannt.** (connu pour + accusatif)

Certains adjectifs prennent même un datif seul : **Ich bin dir dankbar.** (Je te suis reconnaissant.) **Er ist seinem Vater ähnlich.** (Il ressemble à son père.)

Le pronom réfléchi au datif : sich einen Film ansehen

D'habitude, le pronom réfléchi est à l'accusatif : **Ich wasche mich.** Cependant, quand la phrase contient déjà un complément à l'accusatif, le réfléchi passe au datif : **Ich wasche mir die Hände.** C'est le cas avec **sich etwas ansehen** (regarder quelque chose), **sich etwas kaufen** ou **sich etwas merken** (retenir quelque chose).

Personne	accusatif	datif
ich	mich	mir
du	dich	dir
er, sie, es	sich	sich
wir	uns	uns
ihr	euch	euch

sie, Sie	sich	sich
----------	------	------

Beispiel

Heute Abend sehe ich mir einen Film an. (Ce soir, je regarde un film.)

Merk dir diese Regel! (Retiens cette règle !)

Méthode

1. Apprenez toujours le verbe comme un bloc : **sich erinnern an** + A.
2. Notez le cas avec une couleur : rouge pour l'accusatif, vert pour le datif.
3. Écrivez une phrase d'exemple personnelle pour chaque bloc.
4. Pour poser une question sur une chose, utilisez **wo(r)-** : **Worauf wartest du?**

À retenir

- **helfen, folgen, danken, gefallen, gehören** : complément au datif.
- **warten auf, sich freuen auf, sprechen über, sich erinnern an** : accusatif.
- **Angst haben vor, beitragen zu, teilnehmen an, träumen von** : datif.
- **stolz auf** + A, **zufrieden mit** + D, **verliebt in** + A.
- Réfléchi au datif s'il y a déjà un accusatif : **Ich sehe mir einen Film an.**